

F. Anton Kesper GmbH · Im Gewerbepark 1 · D - 34508 Willingen · Germany
Fax: 0049 (0) 56 32 77 49 · service@kesper.com · www.kesper.com

DE	Pflegeanleitung- und Sicherheitshinweise	2
GB	Care Instructions and Safety Information	2
NL	Onderhouds- en Veiligheidsinstructies	3
FR	Instructions d'entretien et de sécurité	3
IT	Istruzioni per la cura e la sicurezza	4
ES	Instrucciones de cuidado y seguridad	4
PT	Instruções de cuidados e segurança	5
CZ	Pokyny k údržbě a bezpečnostní upozornění	5
PL	Instrukcje dotyczące pielęgnacji i bezpieczeństwa	6
DK	Pleje- og sikkerhedsanvisninger	6
GR	Οδηγίες φροντίδας και ασφάλειας	7
RO	Instrucțiuni de întreținere și siguranță	7
UK	Інструкції з догляду та безпеки	8
BG	Инструкции за поддръжка и безопасност	8
SK	Pokyny na údržbu a bezpečnosť	9
SL	Navodila za nego in varnostna opozorila	9
HR	Upute za održavanje i sigurnost	10
EST	Hooldus- ja ohutusjuhised	10
LT	Priežiūros ir saugos instrukcijos	11
LV	Kopšanas un drošības norādījumi	11
RU	Инструкции по уходу и безопасности	12
SH	Upute za održavanje i sigurnosne napomene	12

DE Pflegeanleitung & Sicherheitshinweise Klapptritt

Bitte lesen Sie sich die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme des Klapptritts sorgfältig durch. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, um Schäden durch nicht sachgemäßen Gebrauch zu vermeiden!

Ein beschädigter Klapptritt darf nicht mehr verwendet werden! Der Artikel ist konzipiert für die private Nutzung. Vor Verwendung auf eventuelle Beschädigungen prüfen.

Auf korrektes Auf- und Zusammenklappen achten, da anderenfalls Quetschgefahr besteht!

Der Klapptritt ist nur auf ebenen, harten und rutschsicheren Böden aufzustellen. Nicht auf nassem oder överschmierten Untergründen anwenden.

Dieser Artikel ist kein Kinderspielzeug und darf nicht als Turn- oder Sportgerät verwendet werden.

Der Klapptritt ist nicht für sprunghafte bzw. ruckartige (dynamische) Belastung geeignet. Daher nicht auf den Klapptritt springen. Nur mittig mit beiden Füßen auf die Trittfläche steigen. Es ist stets festes Schuhwerk zu tragen. Keine Aufsätze verwenden, um die Höhe des Klapptritts zu verändern. Die maximale Gesamtbelastung von 150 kg darf nicht überschritten werden.

Wenn Sie den Klapptritt nicht verwenden, klappen Sie ihn zusammen und verstauen Sie ihn an einem für Kinder unzugänglichen Ort. Der Klapptritt ist nur für die Verwendung im Innenbereich geeignet.

Aufklappen: Zum Aufklappen bitte in die beiden trapezförmigen Öffnungsschlitze der Längsseite greifen und den Klapptritt auseinanderziehen. Nicht auf die schmälere, sich ausklappenden Seitenwände greifen (Quetschgefahr)!

Zusammenklappen: Den Klapptritt mit einer Hand am Griff der Trittfläche nehmen und hochziehen.

GB Safety Information Folding Step Stool

Please read the instructions carefully before using the folding step stool. Observe all safety warnings to avoid damage caused by improper use.

A damaged step stool must not be used! The product is designed for private household use.

Check for possible damage before each use.

Ensure correct unfolding and folding, otherwise there is a risk of crushing.

Use the step stool only on flat, hard and non-slip surfaces. Do not use on wet or oily ground.

This item is not a toy and must not be used as gym or sports equipment.

The step stool is not suitable for sudden or jerky (dynamic) loads. Do not jump onto the stool.

Always step onto the centre of the platform with both feet. Wear sturdy footwear at all times. Do not use attachments to increase the height of the stool. Do not exceed the maximum load capacity of 150 kg.

When not in use, fold the stool and store it out of reach of children. The step stool is intended for indoor use only.

Unfolding: Grip the trapezoid openings on the long sides and pull the stool apart. Do not grip the narrow fold-out side panels (risk of crushing).

Folding: Hold the step stool by the handle on the platform and pull upwards.

NL Veiligheidsinstructies

Klaptrapje

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door vóór ingebruikname. Volg alle veiligheidsvoorschriften om schade door onjuist gebruik te voorkomen.

Een beschadigd klaptrapje mag niet meer worden gebruikt! Het artikel is bedoeld voor privégebruik. Controleer vóór gebruik op eventuele beschadigingen.

Let op correct uit- en inklappen, anders bestaat er knelgevaar.

Gebruik het trapje alleen op vlakke, harde en antislip oppervlakken. Niet gebruiken op natte of vettige vloeren.

Dit artikel is geen speelgoed en mag niet worden gebruikt als turn- of sporttoestel.

Het trapje is niet geschikt voor plotselinge of schokkerige belasting. Niet opspringen! Altijd met beide voeten in het midden van het platform stappen. Draag stevig schoeisel. Geen opzetstukken gebruiken om de hoogte te vergroten. De maximale belasting van 150 kg niet overschrijden. Wanneer het trapje niet wordt gebruikt, inklappen en buiten bereik van kinderen bewaren. Alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.

Uitklappen: In de trapeziumvormige openingen aan de lange zijde grijpen en het trapje uit elkaar trekken. Niet aan de uitklappende zijpanelen vastpakken (knelgevaar).

Inklappen: Het trapje bij het handvat van het platform omhoog trekken.



FR Consignes de sécurité

Marchepied pliant

Veillez lire attentivement la notice avant d'utiliser le marchepied pliant. Respectez toutes les consignes de sécurité pour éviter les dommages dus à une mauvaise utilisation.

Un marchepied endommagé ne doit plus être utilisé ! L'article est conçu pour un usage domestique privé. Vérifiez l'absence de dommages avant chaque utilisation.

Veillez à un pliage et dépliage corrects afin d'éviter tout risque de pincement.

Le marchepied doit être utilisé uniquement sur des surfaces planes, dures et antidérapantes.

Ne pas utiliser sur un sol humide ou gras.

Cet article n'est pas un jouet et ne doit pas servir de matériel sportif ou de gymnastique.

Il n'est pas adapté aux charges dynamiques ou aux sauts. Ne montez pas brusquement. Placez toujours les deux pieds au centre de la marche. Portez des chaussures solides. N'utilisez aucun accessoire pour augmenter la hauteur. Ne dépassez pas la charge maximale de 150 kg.

Lorsque vous ne l'utilisez pas, pliez le marchepied et rangez-le hors de portée des enfants. À utiliser uniquement en intérieur.

Dépliage : Saisir les ouvertures trapézoïdales sur les longs côtés et tirer pour ouvrir. Ne pas saisir les parois latérales déployables (risque de pincement).

Repliage : Saisir la poignée de la marche et tirer vers le haut.

IT Avvertenze di sicurezza

Scaletta pieghevole

Leggere attentamente il manuale prima dell'uso. Rispettare tutte le avvertenze di sicurezza per evitare danni dovuti a uso improprio.

Una scaletta danneggiata non deve essere utilizzata! L'articolo è progettato per uso domestico privato. Controllare eventuali danni prima di ogni utilizzo.

Assicurarsi della corretta apertura e chiusura per evitare rischi di schiacciamento.

Usare solo su superfici piane, dure e antiscivolo. Non usare su superfici bagnate o unte.

L'articolo non è un giocattolo e non deve essere usato come attrezzo ginnico o sportivo.

La scaletta non è adatta a carichi dinamici o a salti. Non saltare sulla pedana. Salire solo con entrambi i piedi al centro della superficie. Indossare sempre calzature robuste. Non utilizzare accessori per aumentare l'altezza. Non superare il carico massimo di 150 kg.

Quando non viene utilizzata, piegare la scaletta e conservarla fuori dalla portata dei bambini.

Solo per uso interno.

Apertura: Afferrare le aperture trapezoidali sui lati lunghi e tirare. Non afferrare i pannelli laterali pieghevoli (rischio di schiacciamento).

Chiusura: Sollevare la scaletta tenendo la maniglia della piattaforma.

ES Instrucciones de seguridad

Taburete plegable de paso

Lea atentamente las instrucciones antes de usar el taburete. Siga todas las advertencias de seguridad para evitar daños por un uso inadecuado.

No utilice un taburete dañado. El producto está diseñado para uso doméstico. Compruebe posibles daños antes de cada uso.

Asegure un correcto plegado y despliegue para evitar riesgo de atrapamiento.

Use solo sobre superficies planas, duras y antideslizantes. No usar en suelos húmedos o grasos.

Este producto no es un juguete y no debe utilizarse como equipo deportivo o gimnástico.

El taburete no es apto para cargas dinámicas ni para saltar sobre él. Suba siempre con ambos pies en el centro de la plataforma. Utilice calzado firme. No utilice accesorios para aumentar la altura. No exceda la carga máxima de 150 kg.

Cuando no se utilice, plegar y guardar fuera del alcance de los niños. Solo para uso en interiores.

Desplegar: Sujetar las ranuras trapezoidales de los lados largos y tirar. No sujetar los paneles laterales desplegados (riesgo de atrapamiento).

Plegar: Levantar el taburete sujetando la empuñadura de la plataforma.

PT Instruções de segurança

Banco dobrável

Leia atentamente as instruções antes de utilizar o banco. Siga todas as advertências de segurança para evitar danos causados por uso incorreto.

Um banco danificado não deve ser utilizado! O produto é destinado ao uso doméstico. Verifique se há danos antes de cada utilização.

Certifique-se de abrir e fechar corretamente para evitar risco de esmagamento.

Utilize apenas em superfícies planas, duras e antiderrapantes. Não utilizar em pisos molhados ou oleosos.

Este produto não é um brinquedo e não deve ser usado como equipamento desportivo ou de ginástica.

O banco não é adequado para cargas dinâmicas ou saltos. Suba apenas com ambos os pés ao centro da plataforma. Use calçado firme. Não utilize acessórios para aumentar a altura. Não ultrapasse a carga máxima de 150 kg.

Quando não estiver em uso, dobre o banco e guarde-o fora do alcance das crianças. Apenas para uso interno.

Abrir: Segurar nas aberturas trapezoidais das faces longas e puxar. Não segurar nas laterais articuladas (risco de esmagamento).

Fechar: Levantar o banco segurando pela pega da plataforma.

CZ Bezpečnostní pokyny

Skládací stupínek

Před použitím si pečlivě přečtěte návod. Dodržujte všechna bezpečnostní upozornění, abyste zabránili škodám způsobeným nesprávným používáním.

Poškozený stupínek se nesmí používat! Výrobek je určen pro domácí použití. Před každým použitím zkontrolujte škody.

Dbejte na správné rozložení a složení, jinak hrozí nebezpečí skřípnutí.

Používejte pouze na rovném, tvrdém a protiskluzovém povrchu. Nepoužívejte na mokrému nebo mastném povrchu.

Tento výrobek není hračka a nesmí být používán jako sportovní či gymnastická pomůcka.

Stupínek není vhodný pro dynamické zatížení ani pro skákání. Vystupujte vždy oběma nohama doprostřed plochy. Noste pevnou obuv. Nepoužívejte nástavce ke zvýšení výšky. Nepřekračujte maximální nosnost 150 kg.

Pokud stupínek nepoužíváte, složte jej a uložte mimo dosah dětí. Pouze pro vnitřní použití.

Rozložení: Uchopte trapezoidní otvory na delší straně a roztáhněte. Neuchopujte výklopné bočnice (riziko skřípnutí).

Složení: Uchopte madlo stupnice a zvedněte.

PL Instrukcje bezpieczeństwa

Schodki składane

Przed użyciem proszę dokładnie przeczytać instrukcję. Stosować się do wszystkich zaleceń bezpieczeństwa, aby uniknąć szkód spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem.

Uszkodzonych schodków nie wolno używać! Produkt przeznaczony jest do użytku domowego. Przed każdym użyciem sprawdzić pod kątem uszkodzeń.

Zwracać uwagę na prawidłowe rozkładanie i składanie – w przeciwnym razie istnieje ryzyko przycięcia.

Używać tylko na stabilnej, twardej i antypoślizgowej powierzchni. Nie stosować na mokrych lub tłustych podłogach.

Produkt nie jest zabawką i nie może być używany jako sprzęt sportowy czy gimnastyczny.

Schodki nie są przystosowane do dynamicznego obciążenia ani do skakania. Wchodzić zawsze obiema stopami na środek stopnia. Nosić stabilne obuwie. Nie stosować nakładek zwiększających wysokość. Nie przekraczać maksymalnego obciążenia 150 kg.

Gdy schodki nie są używane, złożyć je i przechowywać poza zasięgiem dzieci. Tylko do użytku wewnętrznego.

Rozkładanie: Chwycić trapezowe otwory po dłuższych bokach i rozłożyć. Nie chwycić za boczne panele (ryzyko przycięcia).

Składanie: Podnieść schodki, trzymając za uchwyt platformy.

DK Sikkerhedsanvisninger

Sammenklappelig trin-skammel

Læs brugsanvisningen omhyggeligt før brug. Følg alle sikkerhedsanvisninger for at undgå skader som følge af forkert brug.

En beskadiget skammel må ikke anvendes! Produktet er beregnet til privat brug. Kontroller for skader før hver brug.

Sørg for korrekt op- og nedklapning, ellers er der klemrisiko.

Brug kun skamlen på plane, hårde og skridsikre overflader. Ikke på våde eller olieagtige gulve.

Dette produkt er ikke legetøj og må ikke bruges som gymnastik- eller sportsudstyr.

Skamlen er ikke egnet til dynamiske belastninger eller hop. Træd kun med begge fødder midt på platformen. Brug altid solidt fodtøj. Brug ikke påsætninger til at øge højden. Overskrid ikke den maksimale belastning på 150 kg.

Når skamlen ikke er i brug, klap den sammen og opbevar den utilgængeligt for børn. Kun til indendørs brug.

Udfoldning: Grib i de trapezformede åbninger på langsiden og træk skamlen ud. Undgå at gribe de udfoldelige sidepaneler (klemrisiko).

Sammenklapning: Løft skamlen i håndtaget på platformen.

GR Οδηγίες ασφαλείας

Πτυσσόμενο σκαλοπάτι

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν από τη χρήση. Τηρήστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας για να αποφύγετε ζημιές από λανθασμένη χρήση.

Ένα κατεστραμμένο σκαλοπάτι δεν πρέπει να χρησιμοποιείται! Το προϊόν προορίζεται για οικιακή χρήση. Ελέγχετε για φθορές πριν από κάθε χρήση.

Βεβαιωθείτε ότι ανοίγει και κλείνει σωστά, διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.

Χρησιμοποιήστε μόνο σε επίπεδες, σκληρές και αντλιοσθητικές επιφάνειες. Όχι σε υγρά ή λιπαρά δάπεδα.

Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για αθλητικές ή γυμναστικές δραστηριότητες.

Δεν είναι κατάλληλο για δυναμικά φορτία ή άλματα. Τοποθετήστε και τα δύο πόδια στο κέντρο της επιφάνειας. Φοράτε πάντα σταθερά παπούτσια. Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα για αύξηση του ύψους. Μην υπερβαίνετε το μέγιστο φορτίο των 150 kg.

Όταν δεν χρησιμοποιείται, διπλώστε το και φυλάξτε το μακριά από παιδιά. Μόνο για εσωτερική χρήση.

Άνοιγμα: Πιάστε τις τραπεζοειδείς εγκοπές στις μακριές πλευρές και ανοίξτε το σκαλοπάτι. Μην πιάσετε τα πλευρικά αναδιπλούμενα πάνελ (κίνδυνος τραυματισμού).

Κλείσιμο: Σηκώστε το σκαλοπάτι κρατώντας τη λαβή της επιφάνειας.

RO Instrucțiuni de siguranță

Trepțe pliabile

Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de utilizare. Respectați toate măsurile de siguranță pentru a evita deteriorările cauzate de utilizarea necorespunzătoare.

Un trepied deteriorat nu trebuie folosit! Produsul este destinat uzului casnic. Verificați eventualele deteriorări înainte de fiecare utilizare.

Asigurați plierea și desfăcerea corectă pentru a evita riscul de prindere.

Utilizați doar pe suprafețe plane, dure și antiderapante. Nu utilizați pe podele ude sau uleioase.

Acest produs nu este o jucărie și nu trebuie folosit ca aparat sportiv sau de gimnastică.

Nu este potrivit pentru sarcini dinamice sau sărituri. Călcați întotdeauna cu ambele picioare în centrul platformei. Purtați încălțăminte fermă. Nu folosiți accesorii pentru a crește înălțimea. Nu depășiți sarcina maximă de 150 kg.

Când nu este folosit, pliați-l și depozitați-l într-un loc inaccesibil copiilor. Doar pentru uz interior.

Desfacere: Prindeți fantele trapezoidale și trageți pentru a desface. Nu prindeți panourile laterale rabatabile (risc de prindere).

Pliere: Ridicați treapta ținând de mânerul platformei.

UK Інструкції з безпеки

Складна підставка-стрем'янка

Уважно прочитайте інструкцію перед використанням. Дотримуйтеся всіх вимог безпеки, щоб уникнути пошкоджень через неправильне застосування.

Пошкоджену підставку використовувати не можна! Виріб призначений для домашнього використання. Перед кожним застосуванням перевіряйте на наявність пошкоджень.

Слідкуйте за правильним складанням і розкладанням, інакше можливе защемлення.

Використовуйте лише на рівній, твердій і неслизькій поверхні. Не застосовуйте на мокрому чи жирному підґрунті.

Виріб не є іграшкою та не призначений для спортивного чи гімнастичного використання.

Не підходить для динамічних навантажень або стрибків. Ставайте обома ногами по центру платформи. Носіть міцне взуття. Не використовуйте насадки для збільшення висоти. Не перевищуйте максимальне навантаження 150 кг.

Коли не використовується, складайте та зберігайте в місці, недоступному для дітей. Лише для використання в приміщенні.

Розкладання: Взятися за трапецієподібні прорізи з довгого боку та розкласти. Не братися за бічні розкладні панелі (ризик защемлення).

Складання: Підняти підставку, тримаючи за ручку платформи.

BG Инструкции за безопасност

Сгъваемо стъпало

Моля, прочетете внимателно инструкциите преди употреба. Спазвайте всички указания за безопасност, за да избегнете повреда при неправилна употреба.

Повредено стъпало не трябва да се използва! Продуктът е предназначен за домашна употреба. Проверявайте за повреди преди всяка употреба.

Уверете се в правилното разгъване и сгъване, за да избегнете прищипване.

Използвайте само върху равни, твърди и нехлъзгащи се повърхности. Не използвайте върху мокри или омазнени подове.

Продуктът не е играчка и не е предназначен за спорт или гимнастика.

Не е подходящ за динамично натоварване или скачане. Стъпвайте с двата крака в центъра. Носете стабилни обувки. Не използвайте приставки за увеличаване на височината. Не превишавайте максималното натоварване 150 kg.

Когато не се използва, сгънете и съхранявайте далеч от деца. Само за употреба на закрито.

Разгъване: Хванете трапецовидните отвори и разтеглете. Не хващайте страничните разгъващи се панели (опасност от прищипване).

Сгъване: Вдигнете стъпалото, държейки дръжката на платформата.

SK Bezpečnostné pokyny

Skladací stupienok

Pred použitím si prečítajte návod. Dodržujte všetky bezpečnostné pokyny, aby ste predišli škodám spôsobeným nesprávnym používaním.

Poškodený stupienok sa nesmie používať! Výrobok je určený pre domáce použitie. Pred použitím skontrolujte stav.

Dbajte na správne rozkladanie a skladanie, inak hrozí riziko pricviknutia.

Používajte len na rovnom, tvrdom a protišmykovom povrchu. Nepoužívajte na mokrom alebo masťnom podklade.

Výrobok nie je hračka a nie je určený na šport či gymnastiku.

Nie je vhodný na dynamické zaťaženie ani skákanie. Vždy stúpajte oboma nohami do stredu stupienka. Noste pevné topánky. Nepoužívajte nadstavce na zvýšenie výšky. Neprekročte max. nosnosť 150 kg.

Keď sa nepoužíva, zložte ho a uložte mimo dosahu detí. Iba do interiéru.

Rozloženie: Uchopiť trapezoidné otvory a rozložiť. Nechytat' bočné sklápacie panely (riziko pricviknutia).

Zloženie: Zdvihnúť stupienok za držiadlo platformy.

SL Varnostna navodila

Zložljiva stopnica

Pred uporabo natančno preberite navodila. Upoštevajte vse varnostne napotke, da preprečite škodo zaradi nepravilne uporabe.

Poškodovane stopnice ne smete uporabljati! Izdelek je namenjen domači uporabi. Pred uporabo preverite morebitne poškodbe.

Pazite na pravilno razpiranje in zlaganje, sicer obstaja nevarnost uščipnitve.

Uporabljajte le na ravnih, trdnih in nehrsečih površinah. Ne uporabljajte na mokrih ali mastnih tleh.

Izdelek ni igračka in ni namenjen športni ali gimnastični uporabi.

Ni primeren za dinamične obremenitve ali skakanje. Stopajte z obema nogama v sredino površine. Nosite trdno obutev. Ne uporabljajte nastavkov za povečanje višine. Največja dovoljena obremenitev je 150 kg.

Ko izdelek ne uporabljate, ga zložite in shranite izven dosega otrok. Le za notranjo uporabo.

Razpiranje: Primite trapezne odprtine in razprite stopnico. Ne prijemajte bočnih razpirajočih plošč (nevarnost uščipnitve).

Zlaganje: Dvignite stopnico za ročaj platforme.

HR Sigurnosne upute Sklopive stepenice

Pažljivo pročitajte upute prije uporabe. Slijedite sve sigurnosne napomene kako biste izbjegli štetu zbog nepravilne uporabe.

Oštećene stepenice ne smiju se koristiti! Proizvod je namijenjen kućnoj uporabi. Prije svake uporabe provjerite postoje li oštećenja.

Pazite na pravilno rasklapanje i sklapanje kako biste izbjegli opasnost od priklještenja.

Koristite samo na ravnim, tvrdim i protukliznim površinama. Ne koristiti na mokrom ili masnom podu.

Proizvod nije igračka i ne smije se koristiti kao sportska ili gimnastička oprema.

Nije prikladno za dinamička opterećenja ili skakanje. Stajati s obje noge u sredinu površine. Nosi ti čvrstu obuću. Ne koristiti nastavke za povećanje visine. Ne prelaziti maksimalno dopušteno opterećenje 150 kg.

Kad se ne koristi, sklopiti i čuvati izvan dohvata djece. Samo za unutarnju uporabu.

Rasklapanje: Uхватiti trapezne otvore i rasklopiti. Ne držati za bočne sklopive ploče (opasnost od priklještenja).

Sklapanje: Podignuti stepenicu držeći za ručku platforme.

EST Ohutusjuhised Kokkupandav astmik

Enne kasutamist lugege juhend hoolikalt läbi. Järgige kõiki ohutusnõudeid, et vältida kahjustusi väärkasutuse tõttu.

Kahjustatud astmikku ei tohi kasutada! Toode on mõeldud koduseks kasutamiseks. Kontrollige enne kasutamist kahjustusi.

Veenduge õigesti avamises ja sulgemises, vastasel juhul on näpistamise oht.

Kasutada ainult tasasel, kõval ja libisemiskindlal pinnal. Mitte kasutada märjal või õlitatud põrandal.

Toode ei ole mänguasi ega sobi sportimiseks või võimlemiseks.

Ei sobi dünaamiliseks koormuseks ega hüppamiseks. Astuge alati mõlema jalaga astmiku keskossa. Kandke tugevaid jalanõusid. Ärge kasutage lisasid kõrguse suurendamiseks. Ärge ületage maksimaalset kandevõimet 150 kg.

Kui astmikku ei kasutata, sulgeda ja hoida laste eest kättesaamatus kohas. Ainult siseruumides kasutamiseks.

Avamine: Haarake trapetsikujulistest avadest ja tõmmake astmik lahti. Ärge haarake külgmistest lahtikäivatest paneelidest (näpistamise oht).

Sulgemine: Tõstke astmik istme käepidemest.

LT Saugos instrukcijas Sulankstoma pakopa

Prieš naudojant atidžiai perskaitykite instrukciją. Laikykitės visų saugos nurodymų, kad būtų išvengta žalos dėl netinkamo naudojimo.

Sugadintos pakopos naudoti negalima! Gaminys skirtas naudoti namuose. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite pažeidimus.

Užtikrinkite teisingą išskleidimą ir sulankstymą – priešingu atveju kyla prispaudimo pavojus. Naudoti tik ant lygių, kietų ir neslidžių paviršių. Nenaudoti ant šlapių ar riebaluotų grindų.

Šis gaminys nėra žaislas ir netinka sportui ar gimnastikai.

Neskirtas dinaminiais krūviams ar šuoliams. Visada lipkite abiem kojomis į pakopos centrą.

Avėkite tvirtus batus. Nenaudokite priedų aukščiui didinti. Neviršykite maksimalios 150 kg apkrovos.

Kai nenaudojama, sulankstyti ir laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje. Tik naudojimui patalpose.

Išskleidimas: Suimkite įstrižas angas ir išskleiskite pakopą. Nesuglauskite už šoninių atlenkiamų panelių (prispaudimo pavojus).

Sulankstymas: Pakelkite pakopą laikydami už platformos rankenos.

LV Drošības norādījumi Saliekamā pakāpiena

Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet instrukciju. Ievērojiet visus drošības norādījumus, lai izvairītos no bojājumiem nepareizas lietošanas dēļ.

Bojātu pakāpienu nedrīkst izmantot! Produkts paredzēts mājāsaimniecības lietošanai. Pirms lietošanas pārbaudiet, vai nav bojājumu.

Pārliecinieties, ka atvēršana un aizvēršana notiek korekti – pretējā gadījumā pastāv iespēšanas risks.

Izmantot tikai uz līdzenām, cietām un neslīdošām virsmām. Neizmantot uz slapjām vai taukainām grīdām.

Produkts nav rotaļlieta un nav paredzēts sporta vai vingrošanas aktivitātēm.

Nav piemērots dinamiskai slodzei vai leciem. Vienmēr kāpt ar abām kājām uz virsmas vidus.

Valkāt stingrus apavus. Neizmantot uzgaļus augstuma palielināšanai. Nepārsniegt maksimālo slodzi 150 kg.

Neizmantojot, salocīt un glabāt bērniem nepieejamā vietā. Tikai lietošanai telpās.

Atvēršana: Satvert trapecveida atveres un izplest pakāpienu. Neķert aiz sānu atveramajiem paneļiem (iespiešanas risks).

Aizvēršana: Pacelt, turot aiz platformas roktura.

RU Инструкции по безопасности

Складная подставка

Перед использованием внимательно прочитайте инструкцию. Соблюдайте все требования безопасности, чтобы избежать повреждений вследствие неправильного применения.

Повреждённую подставку использовать нельзя! Изделие предназначено для домашнего использования. Проверяйте наличие повреждений перед каждым применением.

Убедитесь в правильности складывания и раскладывания, иначе существует риск защемления.

Используйте только на ровной, твёрдой и нескользкой поверхности. Не применять на влажном или маслянистом полу.

Изделие не является игрушкой и не предназначено для спортивных или гимнастических занятий.

Не подходит для динамических нагрузок и прыжков. Становитесь обеими ногами в центр поверхности. Носите прочную обувь. Не используйте насадки для увеличения высоты. Не превышайте максимальную нагрузку 150 кг.

Когда подставка не используется, сложите её и храните в недоступном для детей месте. Только для использования в помещениях.

Раскладывание: Возьмитесь за трапециевидные прорезы и раздвиньте подставку. Не держитесь за боковые складывающиеся панели (риск защемления).

Складывание: Поднимите подставку, удерживая за рукоятку платформы.

SH Sigurnosna uputstva

Sklopiva stepenica

Pažljivo pročitajte uputstvo pre upotrebe. Pridržavajte se svih bezbednosnih smernica kako biste sprečili oštećenja izazvana nepravilnom upotrebom.

Oštećena stepenica ne sme se koristiti! Proizvod je namenjen za kućnu upotrebu. Pre svake upotrebe proverite da li postoje oštećenja.

Vodite računa o ispravnom rasklapanju i sklapanju, u suprotnom postoji opasnost od uklještenja. Koristite samo na ravnoj, čvrstoj i neklizajućoj podlozi. Ne koristiti na mokrim ili zamašćenim površinama.

Artikal nije igračka i ne sme se koristiti za sportske ili gimnastičke aktivnosti.

Nije pogodno za dinamička opterećenja ili skakanje. Stajite s obe noge u sredinu platforme.

Nosite čvrstu obuću. Ne koristiti nastavke za povećanje visine. Ne prelaziti maksimalnu nosivost od 150 kg.

Kada se ne koristi, sklopiti i odložiti van domašaja dece. Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.

Rasklapanje: Uхватiti trapezaste otvore i rasklopiti. Ne držati za bočne sklopive panele (opasnost od uklještenja).

Sklapanje: Podignuti stepenicu držeći za ručku platforme.